

End of an era

The superlatives came thick and fast on Friday 27 January in the Main Auditorium when the last meeting of the Intersecting Storage Rings Experiments Committee marked, in the Director-General's words, 'the formal end of a glorious chapter of CERN history'. For at the end of last year, the ISR experiments had their last taste of colliding beams (although experiment R 704, using an anti-proton beam in just one ring, has still to take more data). At the meeting, ISR physicists presented their latest results. Right up to the last moment, this unique machine continued to provide valuable physics, and there are more data tapes yet to be processed. In a special afternoon session, Kjell Johnsen described the ISR's numerous contributions to accelerator physics and listed its remarkable performance milestones. He reminded his audience that it was 13 years to the day that first ISR particle collisions were observed. Then Maurice Jacob covered the physics that the ISR has produced, and the lessons that were learned. After underlining the wisdom accumulated from the ISR, the Director-General proposed a final vote of thanks.

La fin d'une époque

Les superlatifs sont tombés dru le vendredi 27 janvier dans le grand Amphithéâtre lorsque la dernière réunion du Comité des Expériences des anneaux de stockage à intersections a marqué, selon les termes du Directeur général, 'la conclusion officielle d'un glorieux chapitre de l'histoire du CERN'. C'est en effet à la fin de l'année dernière que les expériences des ISR ont reçu leur dernière provision de faisceaux de collisions (toutefois, l'expérience R 704, qui utilise un faisceau d'antiprotons dans un seul anneau, doit encore saisir des données supplémentaires). A cette réunion, les physiciens des ISR ont présenté leurs plus récents résultats. Jusqu'au tout dernier moment, cette incomparable machine a continué de fournir de précieuses informations et il reste encore d'autres bandes de données à traiter. Au cours d'une séance spéciale dans l'après-midi, Kjell Johnsen a exposé les nombreuses contributions des ISR à la physique des accélérateurs et énuméré les remarquables performances qui ont jalonné l'existence de cette installation. Il a rappelé à son auditoire que cela faisait treize ans jour pour jour que les premières collisions de particules des ISR avaient été observées. Puis, Maurice Jacob a présenté les résultats de physique que les ISR ont fournis et les enseignements qui en ont été tirés. Après avoir souligné l'importance du savoir accumulé grâce aux ISR, le Directeur général a proposé une salve finale d'applaudissements.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris
connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have
taken note of the news under this heading

MESSAGE DU DIRECTEUR GENERAL A L'ENSEMBLE DU PERSONNEL

A sa vingtième réunion le 18 janvier 1984, le Comité de Management a discuté des conséquences des grèves qui ont eu lieu les 13 et 15 décembre 1983. Il y a eu accord général pour conclure que les heures de travail ainsi perdues devraient être récupérées et le Comité a approuvé ma proposition.

Après m'être entretenu avec l'Association du Personnel j'ai demandé aux Chefs de Division et de Département d'agréer que les membres du personnel qui n'ont pas travaillé le mardi matin 13 décembre et/ou le jeudi 15 décembre 1983 prennent chacun l'engagement moral d'effectuer les heures qu'ils ont perdues, en plus de leurs heures de travail normales, d'ici à la fin de mai 1984.

Herwig Schopper

MESSAGE FROM THE DIRECTOR-GENERAL TO ALL STAFF

At its Twentieth Meeting on 18 January 1984 the Management Board discussed the consequences arising out of the strikes which took place on 13 and 15 December 1983. There was general agreement that the working hours so lost should be compensated and the Board approved my proposals.

After discussion with the Staff Association I have asked the Division and Department Leaders to agree that those staff members who did not work on Tuesday morning 13 December and/or on Thursday 15 December 1983, should each take a moral commitment to work the hours they missed, in addition to their normal working hours, between now and the end of May 1984.

Herwig Schopper

NOMINATION DES ADJOINTS

Dès le 1^{er} janvier 1984, la liste des Chefs de Divisions / Départements et de leurs Adjointes se présente comme suit :

Division	Division Leader <i>Chef de Division</i>	Deputy <i>Adjoint</i>
TH	M. Jacob	D. Amati
EP	A.M. Wetherell	Y. Goldschmidt-Clermont
EF	H. Wenninger	F. Bonaudi
DD	P. Zanella	C. Verkerk
PS	R. Billinge	M. Georgijevic
SPS	B. de Raad	W.C. Middelkoop
LEP	G. Plass	L. Resegotti
SB	G. Drouet	H. Laporte
Department <i>Département</i>	Department Leader <i>Chef de Département</i>	Deputy <i>Adjoint</i>
PE	C.E. Rufer	R.N. Milligan
FI	M. Lazanski	A.J. Naudi
DOC	B. Southworth	D. Ball
MI	C. Roche	C. Gelès

Commission

Technical Inspection and Safety Commission (TIS)
Commission d'Inspection technique et de Sécurité (TIS)

F.A. Ferger

Deputy
Adjoint

R. Perin

Technical Director
Directeur Technique
G. Brianti

Director of the LEP Project
Directeur du projet LEP
E. Picasso

Director of Administration
Directeur de l'Administration
R.F. Heyn

Deputy
Adjoint
G.L. Munday

G. Plass

Technical Deputy
Adjoint technique
A.J. Herz

COMITE DES PENSIONS DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Le Comité des Pensions, qui remplace le Comité de Gestion dans la nouvelle structure administrative de la Caisse adoptée par le Conseil en décembre dernier, a tenu sa première réunion le 25 janvier.

Sa composition est la suivante :

Président nommé par le Conseil
sur proposition du Directeur général

C.J. Zilverschoon

Suppléant

H. Horisberger

Membre ès qualités

R.F. Heyn

Suppléant

Ch. Rufer

Membre nommé par le Directeur général

G.R. Macleod

Suppléant

J.F. Barthélemy

Membre nommé par le Directeur général

sur proposition de l'Association du personnel

M.C. Busi (M^{me})

Suppléant

B. Szeless

Membre élu

D. Dekkers

Suppléant

F. Revelard

Membre élu

G. Maurin

Suppléant

F. Ranjard (M^{me})

Membre élu

E. Chiaveri

Suppléant

L. Henny

Membre de l'ESO

G. Bachmann

Suppléant

K. Banse

Observateur du Conseil

M. Lemne

Suppléant

M. Gigliarelli Fiumi

Observateur des bénéficiaires

Ch. Peyrou

ADMINISTRATION

Administrateur de la Caisse

G. Ullmann

Gérant du portefeuille d'investissements

P.C.P. Mollet

Investissements immobiliers

C.D. Forman

Service administratif et financier

R. Hugentobler

Service informatique

L. Grosset

Le Comité a tout d'abord établi son programme de travail pour 1984, dont les grandes lignes sont :

1. **Le programme d'amélioration des pensions (quatrième échelon)** : préparation des données pour le Groupe de travail tripartite sur les pensions; application des décisions du Conseil; indexation des pensions; assurance-maladie des bénéficiaires; garanties;
2. **Les investissements de la Caisse** : revue de la politique générale d'investissements et de la politique d'acquisition des biens immobiliers;
3. **La présentation du rapport annuel et la révision des Statuts de la Caisse.**

Le Comité a ensuite procédé aux nominations et élections prévues dans la nouvelle structure de la Caisse; il a notamment créé un groupe de travail interne dont la tâche consistera à préparer les données nécessaires au Groupe de travail tripartite sur les pensions présidé par M. Gigliarelli Fiumi et a désigné les deux scrutateurs pour les prochaines élections du Comité des Pensions (voir annonce dans ce Bulletin), en la personne de M. F. Revelard et en celle de M. B. Szeless.

Puis le Comité a pris acte des recommandations du Comité des Finances en matière de pensions adoptées par le Conseil en décembre.

Au point suivant de l'ordre du jour, le Comité a entendu un exposé de l'Administrateur de la Caisse sur une proposition d'acquisition immobilière aux Pays-Bas et sur divers projets en cours d'examen en France.

Il a ensuite confirmé les dates du calendrier de ses réunions pour l'année 1984, avant de prendre connaissance d'un premier état des résultats des placements de la Caisse en 1983, faisant ressortir une situation satisfaisante.

CAISSE D'ASSURANCES REGLEMENT

ELECTIONS AU COMITÉ DES PENSIONS

1. Les élections au Comité des Pensions sont prévues à l'Article II.3 des Statuts de la Caisse d'Assurances.
- 2.a. Les membres de la Caisse d'assurances élisent, au scrutin secret, trois membres titulaires du Comité des Pensions et trois membres suppléants.
- b. Les candidats se classent selon les voix obtenues. Un tirage au sort départage les ex-aequo.
- c. Sont élus :
 - titulaires : les candidats classés premiers, selon le nombre de postes à pourvoir;
 - suppléants : les candidats venant après, selon le nombre de postes à pourvoir;
- d. Sont désignés comme 'viennent ensuite', avec leur classement et pour une durée d'une année, les candidats non élus.
- e. Titulaires et suppléants sont associés selon leur classement respectif.
- 3.a. Le mandat des membres élus, titulaires et suppléants, est de trois ans. Les membres élus sont renouvelés par tiers tous les ans.
- b. Sont sortants à la fin d'une période d'une année le titulaire et son suppléant dont les mandats arrivent à expiration.
- c. Les membres sortants sont rééligibles.
- d. Si un membre suppléant se représente aux élections avant l'expiration de son mandat et n'est élu ni titulaire ni suppléant, il conserve ses fonctions de suppléant pour la durée initialement prévue.
- e. Au cas où un mandat de titulaire devient vacant avant son expiration, son suppléant ou, à défaut, le 'vient ensuite' classé le premier, devient titulaire du poste. Au cas où un mandat de suppléant devient vacant avant son expiration, le 'vient ensuite' classé le premier devient suppléant au poste.
- f. Lorsque des membres (titulaires ou suppléants) ont été élus au cours d'un même scrutin, le membre titulaire qui a obtenu le plus grand nombre de voix et son suppléant se démettront de leur mandat à l'expiration de la période de trois ans prévue au paragraphe 3.a., ci-dessus. Le membre titulaire classé second selon le nombre de voix obtenues et son suppléant se démettront de leur mandat à l'expiration d'une période de deux ans. Le membre titulaire classé troisième selon le nombre de voix obtenues et son suppléant se démettront de leur mandat à l'expiration d'une période d'un an.
- 4.a. Sous réserve des Articles 5. et 6.h. ci-après, les élections ont lieu une fois par an au cours du premier trimestre. Les dates en sont fixées de manière que chaque nouveau membre puisse entrer en fonction dès expiration du mandat de son prédécesseur.
- b. Le membre ou le suppléant sortant à l'expiration de son mandat reste en fonction jusqu'à la désignation de son successeur, mais au maximum pendant trois mois.
5. En application de l'Article 4 du Règlement du Comité des Pensions, si le nombre de membres élus est insuffisant pour former un quorum avec les autres

STAFF INSURANCE SCHEME REGULATION

ELECTIONS TO THE PENSIONS BOARD

1. Article II.3 of the Rules of the Staff Insurance Scheme provides for elections to the Pensions Board.
- 2.a. Three ordinary members and three alternate members of the Pensions Board of the Staff Insurance Scheme shall be elected by the members of the Scheme by secret ballot.
- b. The number of votes polled shall determine the order of the candidates. In the event of a tie, lots shall be drawn.
- c. The ordinary members elected shall be those candidates coming first in the order of votes polled, according to the number of posts to be filled. The alternate members elected shall be those coming next in the order of votes polled, according to the number of posts to be filled.
- d. Candidates not elected shall be listed for a period of one year as coming next in the order of votes polled.
- e. The ordinary and alternate members shall be linked according to their respective places in the order of votes polled.
- 3.a. The terms of office of those elected as ordinary and alternate members shall be three years. New elections shall be held each year for one-third of the posts of elected members.
- b. The ordinary member and his alternate, whose terms of office expire, shall thus retire at the end of each yearly period.
- c. Retiring members are eligible for reelection.
- d. If an alternate member stands for election before the expiry of his term of office and is not elected as either ordinary or alternate member, he shall continue to serve as alternate member for the term for which he was originally elected.
- e. Where the office of an ordinary member falls vacant before the expiry of its term, it shall be filled by his alternate, or, failing this, by the candidate who came first in the order of those not elected. Where the office of an alternate member falls vacant before the expiry of its term, it shall be filled by the candidate who came first in the order of those not elected.
- f. When members (ordinary and alternate) have taken office as a result of a single election, the term of office of the ordinary member who polled the highest number of votes and his alternate shall expire at the end of the period of three years specified in paragraph 3.a., above. The term of office of the ordinary member polling the next highest number of votes and his alternate shall expire at the end of a period of two years. The term of office of the ordinary member third in the order of votes polled and his alternate shall expire at the end of a period of one year.
- 4.a. Subject to Articles 5. and 6.h. below, elections shall take place once a year during the first quarter. The dates shall be so arranged as to enable each new member to take up his duties as soon as the term of office of his predecessor has expired.

membres du Comité, il est procédé aussitôt à de nouvelles élections.

Ces élections devront permettre de pourvoir à l'ensemble des postes vacants.

- 6.a. L'Administrateur de la Caisse organise les élections et communique toute information à leur sujet.
- b. Deux scrutateurs sont nommés par le Comité des Pensions, ou à défaut par le Directeur général, pour surveiller le déroulement des élections.
- c. Sont électeurs tous les membres de la Caisse d'Assurances.
- d. Sont éligibles tous les membres de la Caisse d'Assurances.
- e. Les candidatures appuyées par au moins neuf électeurs doivent être déposées dans les 15 jours civils qui suivent l'annonce des élections.
- f. Les candidatures doivent être déposées auprès de l'Administrateur de la Caisse.
- g. En cas de candidature unique, le candidat est réputé membre élu. Dans ce cas, les postes vacants de suppléants seront pourvus lors des élections suivantes par les 'viennent ensuite'. Celui qui aura recueilli le plus grand nombre de voix remplira le mandat de suppléant dont la durée est la plus importante.
- h. En cas d'absence de candidature, l'Administrateur de la Caisse procède dans les meilleurs délais à l'organisation de nouvelles élections.
- i. Tous les candidats ont à leur disposition un espace publicitaire identique dans lequel ils ont toute liberté de s'exprimer avec comme seule obligation d'indiquer leurs nom et prénom. Les informations données par les candidats n'engagent qu'eux-mêmes.
- j. Dans les 15 jours civils suivant la date limite du dépôt des candidatures, l'Administrateur de la Caisse procède à la distribution des bulletins de vote ainsi qu'à la diffusion des informations fournies par les candidats.
- k. Au plus tard, 15 jours civils après la distribution des bulletins de vote, chaque électeur doit faire parvenir son bulletin de vote, sous double enveloppe à l'Administrateur de la Caisse. Sur l'enveloppe extérieure collée, il indique son nom et appose sa signature; seule l'enveloppe officielle est acceptée. L'enveloppe intérieure doit être collée; elle ne doit contenir que le bulletin de vote et ne doit comporter aucune indication permettant d'identifier l'électeur.
- l. Chaque électeur doit tracer une croix en regard du nom de chaque candidat pour lequel il vote. Le bulletin devra comporter au maximum un nombre de croix égal au nombre de postes de titulaires à pourvoir. Tout bulletin comportant plus de croix que le nombre de postes de titulaires à pourvoir est nul.
- m. Le dépouillement du scrutin est public.
- n. A l'issue du scrutin, les postes vacants sont pourvus conformément aux dispositions des paragraphes 2.b., 2.c., et 2.d. ci-dessus.

- b. A member or alternate whose mandate has expired shall remain in office until the designation of his successor but for not more than three months.

5. For the purposes of Article 4 of the Regulations of the Pensions Board, if the number of elected members is insufficient with the other members of the Board to form a quorum, new elections shall immediately be held, from which all the vacant posts must be filled.
- 6.a. The Administrator of the Scheme shall be responsible for organizing the elections and for issuing all relevant information.
- b. Two polling officers to supervise the conduct of the elections shall be nominated by the Pensions Board, or failing this by the Director-General.
- c. All members of the Staff Insurance Scheme shall be entitled to vote.
- d. All members of the Staff Insurance Scheme are eligible.
- e. A nomination shall require the support of at least nine electors and shall be put forward within 15 calendar days from the announcement of the elections.
- f. Nominations shall be lodged with the Administrator of the Scheme.
- g. If there is only one candidature, the candidate shall be declared duly elected. In that event, any posts of alternate remaining vacant shall be filled from among those listed (see Article A4), the longest mandates being filled in order of the greatest number of votes polled.
- h. If no candidatures are lodged, the Administrator of the Scheme shall re-start the election procedure as soon as possible.
- i. Publicity facilities, equal in extent for all candidates, shall be made available, in which candidates may exercise complete freedom of expression, the only compulsory insertion being their name and first name. The candidates themselves are alone responsible for any information given in this way.
- j. Within 15 calendar days from the closing date for nominations, the Administrator of the Scheme shall distribute the Ballot papers and copies of the information provided by the candidates.
- k. Not later than 15 calendar days after the distribution of the ballot papers, each voter shall enclose his ballot paper in a double envelope and send it to the Administrator of the Scheme. On the outer sealed envelope the voter shall indicate his name and append his signature; only the official envelope shall be accepted. The inner envelope, also sealed, shall contain only the ballot paper and shall not bear any indication disclosing the identity of the voter.
- l. The voter shall mark a cross opposite the name of each candidate for whom he is voting. The number of crosses marked shall not exceed the number of ordinary member posts to be filled. Any ballot paper bearing more than this number of crosses shall be considered null and void.
- m. The vote shall be counted in public.
- n. When the votes have been counted, the vacant posts shall be filled in accordance with paragraphs 2.b., 2.c., and 2.d. above.

- o. Les contestations éventuelles doivent être présentées par écrit à l'Administrateur de la Caisse dans un délai de 10 jours civils à compter de la proclamation des résultats.

- o. Any objection must be forwarded in writing to the Administrator of the Scheme within 10 calendar days from the announcement of the results.

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 6 and Monday 13 February

SPECIAL PS SEMINARS

at 10.30 hrs – PS Auditorium (Bldg. 6, 2-024)

Practical and theoretical aspects of SPICE

by M. CARLIN / EPFL

Monday 6 February : practical aspect

Monday 13 February : theoretical aspect

The SPICE program has been developed as a tool for integrated circuit simulation (Simulation Program with Integrated Circuit Emphasis), it can be used for discrete electronic circuit analysis. It performs the following analyses : DC operating point, DC sensitivities, non-linear DC transfer curves, non-linear transient, small signal frequency domain, noise, distortion and Fourier. Circuits may contain resistors, capacitors, inductors and mutual inductors, four types of dependent sources, transmission lines, and the four most common semiconductor devices : diodes, bipolar junction transistors, junction field effect transistors and metal-oxide semiconductor field transistors.

Monday 6 February

EP SEMINAR

at 17.00 hrs – Auditorium

Photon diffraction dissociation in a high pressure hydrogen time projection chamber

by G. SNOW / Rockefeller University

We report results from a measurement of the inclusive diffraction dissociation of high energy photons on hydrogen, (giving proton + X in the final state), in the momentum transfer range 0.02 to 0.1 (GeV/c)² and M_x^2/s less than 0.1. The experiment was performed at the Fermilab Tagged Photon Facility. We used the recoil detector, TREAD, to measure the polar angle and kinetic energy of low-momentum recoil protons. TREAD is a cylindrical time projection chamber filled with 15 atm hydrogen gas and consists of two 22 cm radius \times 75 cm long drift regions. Our data show an exponential t dependence and a dominant $1/M_x^2$ behaviour for M_x^2 above 4 GeV². We test factorization of the diffractive vertex, and an application of the Finite Mass Sum Rule leads us to a comment on Vector Meson Dominance and the 'photon's hadronic content'.

Tuesday 7 February

LEP EXPERIMENTS COMMITTEE

Open session

at 09.00 hrs – Auditorium

09.00 - 09.45 E. PICASSO, *Status of LEP*

Status Reports from the LEP Experiments

10.00 - 10.40 DELPHI

10.40 - 11.20 OPAL

11.40 - 12.20 L3

12.20 - 13.00 ALEPH

Closed session

at 14.30 hrs – Conf. Room, 6th fl. Admin. Bldg.

Wednesday 8 February

PRESENTATION

at 14.00 hrs – DD Amphitheatre (Bldg. 31, 3rd fl.)

THE PLANET Local Area Network

by A. NICOLSON / Racal-Milgo, UK

PLANET is a highly reliable local area network running at 10 Mbit/sec. over distances of up to 75 km. It presents a standard interface to terminals or intelligent devices, offering virtual circuit services, including :

Permanent virtual circuits :

- point-to-point
- multicast

Switched virtual circuits :

- caller connect
- third-party connect
- broadcast
- hunt groups
- group switching.

The technology, architecture and range of potential applications of PLANET will be presented. The talk, lasting about 75 minutes, will be followed by a brief presentation of new RACAL-MILGO products.

Wednesday 8 February

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conf. Room

The relativistic string model and the quantum Liouville theory

by A. NEVEU / CERN

The relativistic string of the old dual-resonance model can be quantized in space-time dimension D=26 by Polyakov's procedure. An exact quantum solution of the two-dimensional Liouville theory is necessary to obtain the new, improved, Veneziano amplitudes. Unusual and remarkable features of this quantization will be described.

Wednesday 8 February

CAS ACCELERATOR SEMINAR

at 14.30 hrs – LEP Auditorium (top fl. of bldg. 30)

A novel criterion for longitudinal stability

by V.G. VACCARO

High-intensity and low-energy beams in circular machines seem to be longitudinally unstable according to usual stability criteria. The theoretical aspects of this subject are critically reviewed and a new stability criterion, which applies to cases of large quasi-reactive coupling impedance, is given.

Thursday 9 February

ISOLDE SEMINAR

at 10.30 hrs – SC Conf. Room (Bldg. 26, 1-025)

Francium spectroscopy at ISOLDE

by H.T. DUONG / Lab. Aimé Cotton, Orsay and CERN

The only two optical transitions known in the heaviest alkali, francium, i.e. the resonance lines, have been uncovered recently using the ISOLDE facility at CERN and a laser-magnetic selection method. The technique will be briefly recalled and the results obtained discussed. ISOLDE presents a unique facility for possible important studies of not only nuclear, but atomic structure. Some of the prospectives for future work will be presented.

Mercredi 15 février

REUNION OUVERTE DU LEP

à 14.30 h – Auditorium du LEP
(dernier étage du bât. 30)

1. Annonces et réponses aux questions
2. Les modifications du SPS pour son rôle d'injecteur pour le LEP, par B. DE RAAD

Thursday 16 February

ISOLDE SEMINAR

at 10.30 hrs – SC Conf. Room (Bldg. 26, 1-025)

Laser photoionization spectroscopy of short-lived and long-lived very rare isotopes

by V.S. LETOKHOV / Institute of Spectroscopy, Academy of Sciences, Moscow, USSR

Thursday 16 February

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Study of 16 000 omega-minus decays collected in the CERN SPS hyperon beam

by R. STRUB / Centre de Recherches nucléaires, Strasbourg

CERN-ECFA Workshop on Feasibility of Hadron Colliders in the LEP Tunnel

Lausanne, 21-24 March

CERN 26-27 March

The purpose of the Workshop is to study the feasibility of hadron colliders which it might be possible to place next to LEP at some time in the future. These studies are being made in preparation for an international seminar on the long-range prospects for high energy physics in the world which will take place in Japan in May and is organized by ICFA.

In preparation for the Workshop some study groups on experimental topics are being formed. Anyone wishing to contribute is invited to contact one of the convenors:

Jets

P. Jenni / CERN

Electron/Photon

Ph. Bloch / Saclay

Muon

W. Bartel / DESY

Tracking Chambers

A. Wagner / Heidelberg, DESY

Vertex Detection

G. Bellini / CERN, Milan

Triggering

J. Garvey / Birmingham (RAL)

Data Acquisition & Software

D. Linglin / LAPP

Forward Physics

G. Matthiae / Rome

Studies on theoretical topics and on machine design and superconducting magnet technology are also under way; anyone interested in these may contact M. Jacob or G. Brianti.

Because of space limitations, participation in the Lausanne Workshop will be by invitation. Summary talks will be given at CERN on 26 and 27 March, when all interested will be welcome.

For further information, please contact a member of the Organizing Committee: G. Brianti, W. Hoogland, M. Jacob, C. Joseph, J. Mulvey, C. Rubbia, J. Sacton, or the Secretary: Christine Petit-Jean-Genaz (tel. 3275).

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Tél. 2844

Jeudi 9 février

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING Tel. 2844

6, 7, 8, 9 February

at 11.00 hrs – Auditorium

Programming for the Motorola 68000
micro processor

by H. VON EICKEN / CERN

Lectures 1 to 4

Mardi 7 février

à 11.00 hrs – Salle 11, bât. 593

Traitements thermomécaniques des alliages.
Effets sur les propriétés mécaniques

par W. BENOIT, B. ILSCHNER,
R. SCHALLER / EPF, Lausanne

(9^e et dernière leçon).

Séminaire à l'extérieur du CERN

L'institut de l'Organisation Industrielle (IOI) de l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zürich organise le séminaire suivant :

DIRECTION DE PROJET

du 13 au 15 mars 1984 à l'hôtel du Rhône, Genève
(durée 3 jours complets)

Animateurs : J.M. Henry et R. Spüler, EPFZ, IOI

But du séminaire :

Les participants apprendront à évaluer la nécessité de la mise en marche d'un projet et à définir le genre d'organisation et les quantités de 'Directeur de Projet' à prévoir.

Le Directeur en question devra avant tout déterminer les 'Objectifs' du projet. De suite, il s'appliquera à planifier, organiser et contrôler le déroulement des opérations, principalement de maîtriser la question des coûts et des délais.

Exposés et exercices apprendront aux participants à éviter ou évincer tous conflits.

Le séminaire s'adresse aux cadres de l'entreprise publique ou privée, déjà ou prochainement engagés dans un projet de haute complexité. Les directeurs de longue date auront la possibilité de compléter leurs connaissances de base ou d'élargir leurs vues.

Prix : 950.- FS par personne (documentation, 3 repas de midi, boissons comprises); 870.- FS pour chaque personne supplémentaire de la même entreprise.

Les personnes intéressées devraient s'adresser le plus vite possible à E. Fischer (tél. 5811) ou à J. Huguenin (tél. 3364), PE/ED, pour informations supplémentaires ou inscription.

Délai d'inscription : 10 février 1984.

SUPERVISOR TRAINING IN ENGLISH

Up to now 6 Supervisor Training courses with 70 participants have been organized in English. This first series of courses will finish in April. They deal with Communication, Delegation, Motivation and Leadership and are directed by David Gratton. Because of the constant success of these courses, we plan to organize two more with the same content in 1984.

The tentative dates are :

Course G : 20, 21, 22 June and 24, 25 September

Course H : 26, 27, 28 September and 29, 30 November.

A seventh course (I) is planned for 1985.

Those persons interested in one of these courses, even if only vaguely, may respond to one, two or all the following suggestions :

- you are invited to an informal **Information Meeting** with David Gratton on

Friday 17 February at 10.00 h
in Barrack 593, Lecture Room 11.

(If you intend to come, please phone us beforehand).

- you are invited to make an appointment (by phone) for a private interview with David Gratton on Thursday/Friday 23/24 February.

- you may ask us for the list of participants from the first 4 courses so that you can contact one or two of them to discuss the courses.

The courses involve no charge for the participants nor their division. But the division must, of course, authorize the absence from work.

In French 9 courses with 110 participants have taken place so far. As in English further courses are also in preparation; details will be announced subsequently.

For all inquiries please phone :

E. Fischer (5811)

J. Huguenin (3364)

M. Pincott (3674), morning only.

Personnel Department
Education Services

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION

ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS (ACCU)

The next meeting of ACCU will be held on Tuesday 14 February at 09.30 hrs with the following agenda :

1. Adoption of agenda
2. Apologies for absence
3. Minutes of previous meeting (CERN/ACCU/18)
4. Matters arising from the minutes including
 - a) CERN computing policy
 - b) Office and laboratory space for visiting teams
 - c) Reorganization of workshops
 - d) Health insurance arrangements for users
 - e) LEP experiments
 - f) Membership of ACCU in 1984/85
5. Language courses
6. Any other business
7. Items for the agenda of the next meeting
8. Date of next meeting.

ACCU is the forum for discussion between CERN management and a representative group of CERN users to review the practical means taken by CERN for the work of Users of the Laboratory. User members are :

AUSTRIA	G. Leder
BELGIUM	D. Favart
DENMARK	G. Damgaard
FRANCE	J.J. Blaising J. Feltesse
GERMANY	A. Bamberger K. Kleinknecht (Chairman)
GREECE	T.A. Filippas
ITALY	F. Bradamante P. Dalpiaz
NETHERLANDS	J. Timmermans
NORWAY	A. Klovning
SWEDEN	A. Hallgren
SWITZERLAND	H. Suter
UNITED KINGDOM	J.C. Thompson D. Websdale
CERN	J. Panman H. Taureg

CERN management is represented by R. Klapisch (Directorate) and W. Blair/EP, with G.J. Bossen/PE as Secretary. The CERN Staff Association is represented by P. Sonderegger. Other members of CERN staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (4472).

WANTED...

The person who borrowed the typewriter from the SPS Library is requested to return it straight away or to inform I. Geretschläger/DOC, tel. 5177/2453.

ON RECHERCHE...

La personne ayant emprunté la machine à écrire à la Bibliothèque SPS est priée de bien vouloir la rendre au plus vite, ou de contacter I. Geretschläger/DOC, tél. 5177/2453.

A VENDRE AUX DIVISIONS

1 fraiseuse horizontale CINCINNATI n° 6.

Matériel visible au bâtiment 133.

Service des Magasins
Récupération – tél. 5782

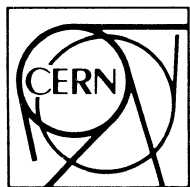
RWTH Aachen

Lehrstuhl

An der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät der RWTH Aachen ist zum Wintersemester 1985/86 die Stelle eines Professors CA für Experimentalphysik mit dem Forschungsschwerpunkt Elementarteilchenphysik (Nachfolge Prof. Dr. M. Deutschmann) neu zu besetzen. Von dem zukünftigen Inhaber der Stelle wird erwartet, dass er sich in angemessener Weise an der Ausbildung von Physikern, Ingenieuren etc. beteiligt.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Schriftenverzeichnis sowie Angaben über bisherige Lehrtätigkeit werden erbeten bis zum 2. April 1984 an den Dekan der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät der RWTH Aachen, Templergraben 64, D-5100 Aachen.

Auch Hinweise auf geeignete Persönlichkeiten sind erwünscht.



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

MESSAGE DU PRESIDENT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Chers collègues et amis,

Le texte du message du Directeur Général, que vous trouverez sous la rubrique "Communications Officielles" à l'intérieur de ce Bulletin, a été discuté et approuvé par le Comité Exécutif, en accord avec un mandat du Conseil du Personnel du 10 janvier 1984.

La proposition du Directeur Général ne peut être prise que dans un climat de confiance mutuel total sans aucune contrainte administrative.

C'est donc à nous d'assumer cet engagement moral en tenant compte individuellement de tous les facteurs pertinents dont chacun de nous est le seul et unique juge.

M. A. DORAN

Texte original : français
31.1.1984

* * * * *

CONSEIL DU PERSONNEL

La prochaine réunion du Conseil du Personnel se tiendra le :

MARDI 7 FEVRIER 1984 à 16h.00
dans la Salle du Conseil - Bâtiment Principal

MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE STAFF ASSOCIATION

Dear Friends and Colleagues,

The Director-General's message, which you will find under the Official News section of this Bulletin, has been discussed and approved by the Executive Committee in accordance with the Staff Council's instructions of 10 January 1984.

The Director-General's proposal can only be implemented in an atmosphere of total mutual trust with no administrative ties attached.

We must therefore, assume moral responsibility in this matter and weigh all the relevant factors which each one of us must judge for ourselves individually.

M. A. DORAN

Original version : French
31.1.1984

* * * * *

STAFF COUNCIL

The next meeting of the Staff Council will be held on :

TUESDAY 7 FEBRUARY 1984 at 4.00 p.m.
in the Council Chamber - Main Building

CLUBS

CERN WOMEN'S CLUB

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS COFFEE MORNING

Each month, 2nd Tuesday, members of the CERN WOMEN'S Club Welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No.2 (Tortella) (first floor), from 9.a.m. to 11 a.m.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the weekly Bulletin for dates of meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and Coffee Morning will be held on :

TUESDAY 14 FEBRUARY 1984

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Le 2ème mardi de chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs au restaurant No.2 (Tortella - 1er étage) de 9h.00 à 11h.00.

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'étiez pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter pour les dates à un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning auront lieu le :

MARDI 14 FEVRIER 1984

S U B A Q U A T I Q U E

Tous les membres du Club et les personnes intéressées sont invitées le lundi 6 février à 17h.45, Salle de la Théorie, Bâtiment 4 - 3ème étage, à une projection de diapositives. Il s'agit d'une sélection faite par Aldo BONDI parmi ses meilleures prises de vues de sous-marin (Turquie, Maldives, Mer Rouge, etc..).

D A R T S

SATURDAY 18.02.1984 at 8 p.m.

SINGALONG

"SINGALONG" (Restaurant No. 1 / CERN)
An evening of musical entertainment
with the Belfast Group "Folklore"
providing an Irish-Scottish ambiance.

Bar services available.

Tickets from : W. BURGESS ext. 3733/5987.
S. WYERS ext. 3406.

CLUB RADIO AMATEUR

Assemblée générale annuelle

L'Assemblée Générale Annuelle sera tiendra le Mercredi 7 Février à 17h.30 à la Cafétéria du Bâtiment Principal.

Les nouveaux membres sont les bienvenus.

AMATEUR RADIO CLUB

Annual General Meeting

The Annual General Meeting will be held on Wednesday 7th February at 5.30 p.m. in the Main Building - Cafeteria.

New members are welcome.

R U G B Y

Résultats

Tous les matches ont été annulés.

Prochains matches

Juniors : Samedi 4 février à Fontaine à 15h.00.
Départ 12h.00 terrain CERN.

Cadets : Samedi 4 février à Annecy à 15h.30.
Rendez-vous 13h.30 terrain CERN.

Minimes : Samedi 4 février à Annecy à 14h.30.
Rendez-vous 13h.30 terrain CERN.

Seniors : Reprise de l'entraînement mercredi 8 février à 18h.30.
DARQUE et MOLIERA comptent sur la présence de tous pour cette reprise.

H I P P I Q U E

Assemblée Générale

Elle se tiendra le mercredi 8 février à 18h.00 au Bâtiment 13, Salle de Conférence - 2ème étage, No. 005. Venez nombreux soutenir le Comité qui se "démène" toute l'année. Un repas clôturera cette soirée.

PHOTO-CLUB

Devenez un expert en prises de vue, en tirages N/B ou couleur, grâce aux cours organisés cette année! Trois chambres noires nouvellement rééquipées vous attendent !

Tout cela en devenant membre du PHOTO-CLUB.

COURS PHOTO PREVUS POUR 1984

Thème - Séances () Instructeur	Cours No.	Date	Prix env.
Cours de photographie élémentaire (5) J. POTHIER /EF	1.	Fév./Mars	FS. 65.-
La Diapositive (mon- tage audiovisuel) (4) J. POTHIER/EF	2.	Avril	FS. 55.-
Prises de vues extéri- eures (débutants) (5) J. POTHIER/EF	3.	Mai/juin	FS. 50.-
Initiation au Labora- toire N/B (3) B. GORET/EF	4.	Mai	FS. 70.-
Perfectionnement tech- nique de Labo N/B (5) A. VAN PRAAG/DD	5.	Fév./Mars	FS. 100.-
Techniques particuli- ères de Labo N/B (3) A. VAN PRAAG/DD	6.	sur dem.	FS. 75.-
Traitements et copie de Diapositives (1) A. VAN PRAAG/DD	7.	sur dem. Oct/Déc.	FS. 25.-
Initiation au Labo Couleur (2-3) G. NEUHOFER/EF	8.	Mars	FS. 100.-

Début des cours

Cours No. 1 : le mercredi soir dès le 15.02.1984.
Comment ne plus avoir peur de votre
appareil de jour comme de nuit !

Cours No. 4 : le jeudi soir dès le 9.02.1984.
Vos tirages N/B comme vous le dési-
rez.

Cours No. 8 : le mardi soir dès le 28.02.1984.
Vos tirages couleur (à partir de
dias), avec les derniers procédés.

Inscriptions, Renseignements

Veuillez retourner le coupon ci-dessous à l'Ins-
tructeur correspondant au cours que vous avez
choisi :

NOM, Prénom :

Div. : Tél. :

Désire :

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

Informations

Inscription

Sur cours No. :

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Activités du PHOTO-CLUB pour l'année 1984

Concours annuel :

- dépôt 27 mars - exposition 2/8 avril.

ASPA Noir & Blanc :

- dépôt pour participer au concours Noir & Blanc
et port-folio de l'ASPA le 9 avril.

ASPA - Prix créatif :

- concours ouvert à tout le monde - dépôt le
18 avril.

Molières sur Cèze :

- participation à l'Exposition internationale de
photo. Noir & Blanc et photo couleur. Dépôt le
4 juillet.

ASPA Couleur :

- dépôt pour le concours de diapositives et photo
couleur de l'ASPA, le 19 septembre.

Concours Interfirmes :

- sujet et date exacts encore inconnus (octobre,
novembre).

Une exposition internationale pour diapositives est
encore cherchée.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à
la permanence du Photo-Club, les 1er et 3ème mer-
credi de chaque mois.

A U T O M O B I L E

L'Assemblée générale aura lieu le :

MERCREDI 8 FEVRIER 1984 à 17h30
Salle de Conférence de la Théorie
Bâtiment 4 - 3ème étage

Comme chaque année, tous les membres adhérents du
Club et profitant de ses installations sont invi-
tés à venir nombreux et faire part de leurs sug-
gestions et critiques.

Les personnes qui désirent faire partie du nou-
veau Comité 1984, sont chaleureusement encoura-
gées.

Toutes les candidatures sont les bienvenues.

ORDRE DU JOUR

1. Salutations et rapport du Président
2. Rapport du Trésorier
3. Rapport des Vérificateurs aux comptes
4. Election du Président d'Assemblée
5. Election du Comité (gestion 1984)
 - 5.1 Président
 - 5.2 Vice-Président
 - 5.3 Trésorier
 - 5.4 Secrétaire
 - 5.5 Responsable de la station matériel
et équipement (3 personnes)
6. Nouvelles cotisations
7. Divers

S K I

COURS ALPES

Samedi 4 février :

- . Sortie VERBIER (VS). Prix : FrsS 23.- pour les élèves des cours Alpes et FrsS 43.- pour les accompagnants.

L'inscription préalable est obligatoire et doit se faire à la Permanence du vendredi 3 février.

Les élèves ne pouvant pas venir sont priés de se faire connaître afin de permettre un remplissage des bus au mieux des intérêts communs.

Rendez-vous, pour tout le monde, à Meyrin - Parking No. 2 (Centre Commercial & Mairie) à 6h.45.

SKI DE FOND

Dimanche 5 février :

- . Concours ouvert à toutes et à tous, jeunes et moins jeunes, qui se déroulera dès 13h.00 à Mijoux (Le Boulou).

Samedi 11 février :

- . Sortie de 1 journée, pour skieurs ayant acquis une technique suffisante, qui nous emmènera en principe au Plateau du Retord. Un autre itinéraire est prévu si les conditions sont mauvaises. Départ de St. Genis à 8h.30.

Dimanche 26 février :

- . Val Ferret (Italie). Départ de St. Genis à 7h.30. Transport et navette entre Courmayeur et le Val Ferret. Prix FrsS 20.-

Inscrivez-vous dès vendredi pour ces trois journées.

SORTIE DU CLUB

Samedi 11 février : sortie à Val Veny.

- . Prix : FrsS 40.- (car + abonnement). Départ St. Genis 7h.00.
- . Inscriptions : dès vendredi 3 février et jeudi 9 février dès 17h.00.

PERMANENCE : tous les vendredis dès 16h.30.

G A M E S - BRIDGE SECTION

Last week's team of four was won by :

- . L. HUBBELING, M. HUBBELING,
B. PINKSTONE and H. BUESINK.

Please send to D. KEMP/PS

It will be playing Wednesday 8th February

Name : Partner :

Tortella's Canteen - 7.55 p.m. sharp
Everybody welcome

C I N E

MERCREDI 8 FEVRIER à 17h.45

JEUDI 9 FEVRIER à 20h.30

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

B U S S T O P (Arrêt d'Autobus)
=====

Film en couleur d'une durée de 1h.34, réalisé en 1956 par Joshua LOGAN avec, comme principale interprète, Marilyn MONROE.

"..... jamais Marilyn MONROE n'a été utilisée aussi intelligemment, jamais ses possibilités comiques et dramatiques n'ont été poussées jusqu'à ce point de paroxysme. Elle joue tout le rôle dans une sorte de nervosité fébrile, tel un oiseau traqué, battant des ailes, se cognant sans cesse aux murs d'une pièce où le chasseur la poursuit. Vingt fois elle semble au bord de la crise de nerfs le regard perdu, la lèvre tremblante, la voix blanche, le corps secoué de petits spasmes d'effroi, exhalant sans cesse une plainte oscillante entre le râle amoureux et la supplication. Le personnage a été "dessiné" de main de maître : le teint blafard, translucide, l'oeil agrandi, charbonneux, l'accoutrement presque burlesque : un petit clown pitoyable parodiant Marilyn MONROE et qui donne par instants au film une dimension tragique. On rit, mais souvent nous sommes au bord de l'atroce."

Jacques DONIOL-VALCROZE
Cahiers du Cinéma

THIRD WORLD PROJECT

We publish hereunder the text of the letter we received from "BOYS TOWN, MAL, SOCIETY" (Project Nr. 5 of our "Third World Project").

"31.12.1983

To the Staff Association

Many thanks for the beautiful Christmas Card and also for the enclosed notification from your bankers about your recent generous donation of SFrS 2,200.-. The amount of SFrS 10,411.75 had been credited in our account No. 280 on 20th December. So this will be in good time to make the Christmas season happier for our poor people. Much of it will be spent on warm clothing, and on a picnic for the orphans, and what is left will go towards our usual developmental programmes. At present we have two community development projects running, one is rebuilding a public bridge which was getting knocked down every monsoon.

We are making it in all-weather reliable bridge, which will help the poor farmers of that locality. The other one is to divert a river which has cut in and ruined some small farmers. We will get it back to its original course. Along with that we are planting the riverside waste lands with Subabul trees which will provide cattle fodder and some firewood for the public, and help to conserve soil and keep the river on its course, and maintain the ecological balance.

Sincerely,

Director
(Rev. John R. THWAYTES)"

COOPERATIVES

C O O P I N

OFFRE SPECIALE

Rabais supplémentaire de 10% s'ajoutant à notre remise sur certains lave-linge, réfrigérateurs, congélateurs et aspirateurs. Cette offre est valable jusqu'au 15 mars. Renseignez-vous au magasin qui est ouvert les lundis, mardis, mercredis et vendredis de 13h.00 à 16h.30.

EN STOCK

Nous avons des projecteurs de diapositives (auto-focus), réglage automatique de la netteté avec télécommande, pouvant utiliser deux systèmes de paniers chargeurs (40 ou 100 diapositives CS) ou (pour 36 ou 50 diapositives, chargeurs standard). Nous avons en stock les magasins correspondants et des magasins ronds.

Pour l'hiver, nous avons des foulards en laine et soie doux et agréables à porter, coloris mode.

I N T E R F O N

ASSURANCE. demandez-nous une information en venant à une permanence le jeudi de 14h.00 à 16h.00 ou en nous retournant le bulletin ci-dessous dûment rempli :

A envoyer à INTERFON-ASSURANCE

NOM, Prénom :

Div. : Tél. :

Je désire recevoir sans engagement de ma part, une documentation sur l'assurance maladie complémentaire à l'AUSTRIA.

PERMANENCE TECHNICO-COMMERCIALE du mardi 7 février de 14h.30 à 17h.00 au Secrétariat et ensuite au magasin jusqu'à 19h.00. Vous serez informés sur :

- . Arts de la table : orfèvrerie, cristallerie, porcelaine, articles cadeaux avec une remise minimum de 15% (CLEROT) ;
- . Isolation, bois et ses dérivés pour l'intérieur et l'extérieur (MOURIER) ;
- . Papiers peints (nouvelle collection), isolation, moquettes, tissus, peintures, vernis, crépis, produits de droguerie, engrais jardin (COTE) ;
- . Revêtements de sols et muraux en marbre, céramique, faïence ainsi que cheminée SUPRA (CURDY).

FOR INFORMATION

ASSISTANCE POLOGNE

We have received the following letter from the Institute of Nuclear Physics in Cracow.

"We are very grateful for the silicone strips needed for ophthalmic surgery. They have proved very useful in saving the sight of more than 30 people in the region of southern Poland. You can imagine how much pain and unhappiness was saved by your and your friends' activity.

However we need more of those strips. Could you send us :

Band 40S and 240S 50pc
Sleeve 70S and 270S 5pc."

We have only been able to send half of the items requested. We would like to appeal to your generosity once again. By contributing 16 SFrs (the price of a strip) you would help to save the sight of one person in Poland.

Money orders at the Post Office
Account No. : SBS CERN-C7 103118.0

POUR INFORMATION

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Mme M.A. PELLE, représentante du Crédit Social des Fonctionnaires, tiendra sa permanence à l'Association du Personnel - Bâtiment 511 les :

Mardis 7 et 21 février 1984 de 14h.00 à 16h.00

Exposition Artistique

DU 6 au 15 FEVRIER 1984
Hall du Bâtiment Principal

Sasà HAYES

Sasà HAYES

Sasà HAYES est née à Rome. Elle a vécu en Italie, en Argentine, aux USA et en Suisse.

Tout au long de ses voyages, elle peint et suit des cours d'Art.

Elle a participé à une vingtaine d'expositions artistiques qui lui ont permis d'exposer en Suisse, aux USA, en Suède et en Italie.

Depuis 5 ans elle a entrepris une activité créatrice très enrichissante car elle enseigne à un très nombreux groupe d'élèves auprès de l'Association des Habitants de la Ville de Meyrin.

Sasà HAYES aime peindre des paysages qu'elle anime de personnages légèrement esquissés où la couleur l'emporte sur la forme.



Emi GEMI

* * * * *



Emi GEMI

"L'homme est un libre citoyen de l'univers".

Ainsi par une citation de son Maître Russe Michel BOGDANOFF, Emi GEMI terminant sa première interview, accordée peu après son arrivée en Europe occidentale en 1976.

Vivant aujourd'hui en Suisse, elle est restée fidèle à une vision de l'homme qui ne la laisse pas enfermée dans les limites - même esthétiques - d'une quelconque frontière.

Diplômée du Lycée artistique de SOFIA et ensuite du célèbre et unique Institut supérieur du Cinéma de Moscou, cette artiste à la palette riche et diversifiée, a créé les décors et les costumes de plusieurs films de cinéma, dessiné des couvertures et des illustrations de livres.

Enfin, laissant éclater un talent de coloriste, de dessinateur et de portraitiste, Emi GEMI continue ici une carrière - déjà remarquée - usant également de l'aquarelle, de l'huile et du dessin à la plume. On peut en suivre les étapes depuis ses expositions à Bruxelles en 1977 et en 1978 (Communautés Européennes et Centre Culturel d'Aubergheim), Paris en 1981, où une de ses oeuvres a été primée et en Suisse en 1981, 1982 et 1983 (Galerie "Au Cavalier" à St. Georges, Galerie de l'Atelier à Nyon, Salons de l'Hôtel Penta et Galerie des Trois Mousquetaires à Genève).

La Télévision, la Presse et la Radio ont remarqué les oeuvres d'Emi GEMI.

LUNDI MONDAY	6.2	MARDI TUESDAY	7.2	MERCREDI WEDNESDAY	8.2	JEUDI THURSDAY	9.2	VENDREDI FRIDAY	10.2
1030 (PS)	SPECIAL PS SEMINAR Practical and theoretical aspects of SPICE by M. CARLIN / EPFL <i>Practical aspect</i>	900 (A)	LEP EXPERIMENTS COMMITTEE Open session			1030 ▲	ISOLDE SEMINAR Francium spectroscopy at ISOLDE by H.T. DUONG / Lab. Aimé Cotton, Orsay and CERN <i>SC Conf. Room (Bldg.26, 1-025)</i>		
1100 (A)	ACADEMIC TRAINING Programming for the Motorola 68000 micro processor - M 68000 programming model : register set, address modes, instruction set, exception processing. by H. VON EICKEN / CERN <i>Lecture 1</i>	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING Programming for the Motorola 68000 micro processor - M 68000 programming model (continuation) by H. VON EICKEN / CERN <i>Lecture 2</i>	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING Programming for the Motorola 68000 micro processor - Parameter passing, stack management, proposed CERN programming convention. by H. VON EICKEN / CERN <i>Lecture 3</i>	1100 (A)	ACADEMIC TRAINING Programming for the Motorola 68000 micro processor - Cross software environment and debugging tools. by H. VON EICKEN / CERN <i>Lecture 4</i>		
1700 (A)	EP SEMINAR Photon diffraction dissociation in a high pressure hydrogen time projection chamber by G. SNOW / Rockefeller University	1100 ▲	ACADEMIC TRAINING Traitements thermomécaniques des alliages. Effets sur les propriétés mécaniques par W. BENOIT, B. ILSCHNER et R. SCHALLER / EPF, Lausanne (9 ^e et dernière leçon) Salle 11, bât. 593	1400 (Th)	THEORETICAL SEMINAR The relativistic string model and the quantum Li- ouville theory by A. NEVEU / CERN	1300 (A)	ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Science pour tous by R. CARRERAS		
				1400 (DP)	PRESENTATION THE PLANET Local Area Network by A. NICOLSON / Racal-Milgo, UK				
				1430 (L)	CAS ACCELERATOR SEMINAR A novel criterion for longitudinal stability by V.G. VACCARO	2030 (A)	CINE-CLUB BUS STOP, de Joshua Logan, avec Marilyn Monroe et Don Murray		
				1745 (A)	CINE-CLUB BUS STOP, de Joshua Logan, avec Marilyn Monroe et Don Murray				
					15.2		16.2		17.2
1030 (PS)	SPECIAL PS SEMINAR Practical and theoretical aspects of SPICE by M. CARLIN / EPFL <i>Theoretical aspect</i>			1430 (L)	REUNION OUVERTE DU LEP	1030 ▲	ISOLDE SEMINAR Laser photoionization spectroscopy of short-lived and long-lived very rare isotopes by V.S. LETOKHOV / Institute of Spectro- scopy, Academy of Sciences, Moscow, USSR <i>SC Conf. Room (Bldg. 26, 1-025)</i>		
						1300 (A)	ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Science pour tous by R. CARRERAS		
						1630 (A)	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Study of 16000 omega-minus decays collected in the CERN SPS hyperon beam by R. STRUB / Centre de Recherches nucléaires, Strasbourg		

(A) Amphithéâtre/bât.
Auditorium/bldg. 500(C) Salle du Conseil/bât.
Council Chamber/bldg. 503(Th) Salle Théorie/bât.
Theory lecture room/bldg. 4(L) Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét.
LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.(PS) Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024
PS Auditorium/bldg. 6, 2-024(DG) Sixth Floor Conference Room
Salle de conférence du 6^e ét. ADM bldg.
bât. ADM (60)(S) SPS Auditorium - Préveessin/Bloc 1 - 1st fl.
Amphithéâtre SPS(DP) DD Auditorium
Amphithéâtre DDlieu selon indication
place as indicated(EF) EF Conference Room
Salle de conférence EF bldg. 13, 2-005
bât. 13, 2-005Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours
Staff Association (Wilson Hut) - Tel. 28 19
Publications Section (DOC) - Tel. 4106-3475Dernier délai pour insertions: mardi 12h 00
Association du Personnel (Bar, Wilson) - Tel. 28 19
Section des Publications (DOC) - Tel. 4106-3475